

LES BALLET AFRICAINS

Keita Fodéba

WNN 1268

- 1 - Keïta Fodéba
Directeur Général
- 2 - Dinah Mockey
Régisseur
- 3 - Kanté Facely
Directeur adjoint
- 4 - Koyah Marof
Secrétaire général
- 5 - Raphaël Wigbert
Contrebasse
- 6 - Bazi Oumar
Régisseur adjoint
- ET LES ARTISTES
- 7 - Yansané Keufalla 15 - Leila Mondor
- 8 - Sylla Martin 16 - Darius Alfredine
- 9 - Sylla Siaka 17 - Mandiana
- 10 - Sakoum Jacouba 18 - Fanta Diali
- 11 - Camara Naby 19 - Diawata
- 12 - Diafaza 20 - Daba
- 13 - Manika 21 - Bakary Sissoko
- 14 - Mamoudou 22 - Gonkoa Ambroise

Vous souhaitez une Bonne Soirée

TOURNEE AFRICAINE AOUT 1955

Les Ballets Africains

DE



Mise en scène et composition du programme : **KEITA Fodéba**
 Régie générale (éclairage - décors) : **DINAH Mockey**
 Secrétaire Général (organisation) : **KOYAH Marof**
 Directeur Adjoint (organisation) : **KANTE Facély**

Contribution Artistique de tous les Artistes
 dans la création des tableaux



L'ESPRIT DE NOS CHANTS ET DANSES

Dans l'élaboration de nos programmes pour l'Europe, notre souci constant est d'éviter d'induire le spectateur en erreur en lui présentant des images d'une Afrique fictive. C'est pourquoi nous puisons à deux sources distinctes : à l'Afrique traditionnelle de nos ancêtres et à l'Afrique d'aujourd'hui, celle qui peu à peu, s'empreint de la civilisation occidentale — Bien qu'entre ces deux Afriques, il n'y ait, pour certains, de véritable différence que dans la forme, nous nous devons pour le respect de l'authenticité, de marquer cette différence, fût-elle dans les apparences.

Pour nous, l'authenticité est synonyme de réalité. Dans la mesure où le folklore est un ensemble de traditions, poèmes, chansons, danses et légendes populaires d'un pays, il ne peut être que le reflet de la vie de ce pays. Et si cette vie évolue, il n'y a pas de raison pour que le folklore, qui en est l'expression vivante, n'évolue pas. C'est pourquoi le folklore moderne de l'Afrique actuelle est aussi authentique que celui de l'Afrique ancienne, car tous deux sont l'expression réelle de la vie de notre pays à deux périodes différentes de son histoire. Ainsi, le chant créole peut parfaitement trouver sa place dans notre spectacle, si l'on sait que le créole portugais est devenu le dialecte courant d'une partie de la Basse-Casamance.

Bien souvent pour la plupart des spectateurs métropolitains, le spectacle authentiquement africain est celui qui correspond à l'unique conception qu'ils se sont faite de l'Afrique, soit après avoir vu un film, ou assisté à une conférence. Or, cette notion peut être erronée dans la mesure où l'on conçoit que l'Afrique est un Continent plus grand et certainement aussi varié que l'Europe. En effet, n'aurait-il pas été absurde pour nous, lors de nos nombreuses pérégrinations européennes de confondre dans la même notion : France, Allemagne, Finlande, Yougoslavie . . .

Dans tous les pays du monde, l'Art évolue en fonction des conditions sociales, économiques et politiques qui le déterminent. C'est ainsi qu'à côté de nos formes d'expression pures de tout mélange, nous en présentons d'autres qui ont subi l'influence des civilisations extérieures. Mais, quelle que soit la forme d'expression utilisée, l'art africain enseigne à considérer comme essentiels dans nos sociétés : la solidarité, l'amour de la vertu et de la fraternité entre les hommes.

Toutefois l'optique de la scène étant différente de celle de la vie, il nous a fallu recourir à une légère adaptation scénique.

En effet, dans nos villages, nul ne danse pour son voisin. Chacun danse pour soi et apprend à danser et chanter de la même façon qu'il apprend à parler — De plus, une même danse peut durer toute une nuit sans lasser personne.

En Europe, la danse vise à la grâce, à la beauté, à l'expression et participe d'un plan, d'une idée ou d'une histoire. En Afrique, les Arts n'étant pas encore si différenciés, chants et danses, intimement liés sont les moyens instinctifs d'extériorisation de l'individu. Nos danses africaines sont donc des danses nécessaires, vitales, impériques et directes. Dans ce sens, elles signifient intensément et le ballet qui en découle au stade actuel de notre évolution, n'est en conséquence, qu'à base folklorique.

KEITA FODEBA



Ranlé Facély



DANSE INCANTATION

Quelques-unes des Villes où se sont produits

★ les Ballets Africains de KEITA Fodéba ★

de 1950 à 1954

1° SUISSE

Lausanne
Bienne
La Chaux-de-Fond
Genève
Montreux

2° BELGIQUE

Bruxelles
Anvers
Gand
Beerlingen
Charleroi
Bruges
Louvain
Liège
Blankenbergue
Knok-le-Zoutte

3° HOLLANDE

Amsterdam
Hilversum
Utrecht
Bussum
Arnhem
Nijmegen
Scheveningen
Endhoven
Rotterdam
Ede
Heemstede
Bergen
Zwolle
Leeuwarden
Groningen
Emmen
Enschede
Ommen
Lochem
Zeist
Blomendhal
Appeldorn
App Ischa
Vlaardingen

4° SUEDE

Stockholm
Malmö

Helsingborg
Landskrona

Halmstad
Goteborg
Borås
Uddevalla
Trollhattan

5° ROUMANIE

Bucarest
Sinaia
Cluj
Timisoara
Brasow

6° TCHECOSLOVAQUIE

Prague
Mariánské-Lazně
Karlovy-Vary
Bratislava
Ceské-Budějovice
Ostrava
As
Pizen
Decin
Loket
Liberec
Kladno
Jihlava
Poděbrady

7° POLOGNE

Varsovie
Lodz
Kracovie
Nowa Huta
Catowice
Wroclaw
Poznan

8° HONGRIE

Budapest
Gyor

9° NORVEGE

Oslo
Bergen

10° DANEMARK

Copenhague
Aalborg
Gavle
Uppsala
Karlstad
Varberg
Eskilstuna

11° ESPAGNE

San-Sébastien

12° YUGOSLAVIE

Belgrade
Rijeka
Split
Zagreb
Novi-Sad
Ljubljana
Sombor
Skoplje
Nis
Subotica
As
Pizen
Decin
Loket
Liberec
Kladno
Jihlava
Poděbrady

13° ITALIE

Milan
Vérone
Côme
Bergamo
Pavia
Siena
Florence
Pisa
Lucca
Rome
Bari
Naples
Turin
Venise
Trieste
Palerme
Catania
Modica
Caltanissetta
Perugia

14° AUTRICHE

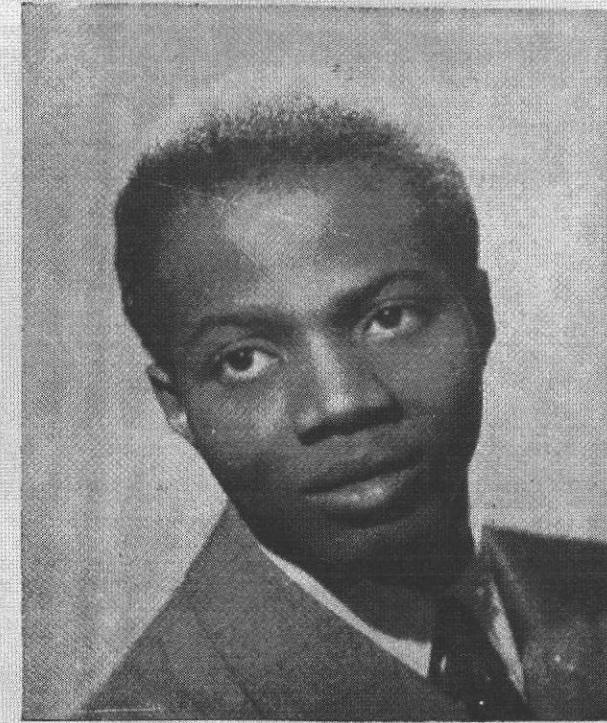
Vienne

15° FRANCE

Paris
La Rochelle
Rennes
Nantes
Niort
Rochedort
Bordeaux
Montpellier
Saint-Etienne
Valence
Lyon
Clermont-Ferrand
Oullins
Troyes
Belfort
Strasbourg
Lille
Béthune
Calais
Lens
Morlaix
Nice
Arcachon
Biarritz
Marseille
Toulon
Aix-en-Provence
Aix-les-Bains
Versailles
Reims
Limoges
Evreux
Poitiers

16° ALLEMAGNE

Berlin
Postdam
Prenzlau
Wismar
Magdeburg
Weimar
Halle
Leipzig
Chenmitz
Dresden
Waren
Gera
Boitzenburg
Schwerin
Leuna
Erfurt
Zwickau
Dessau
Oherhof
Breslau



Dinah MOCKEY



La Danse du Macrou

CRITIQUES de PRESSE des BALLETS AFRICAINS de KEITA FODEBA

Franc-Tireur — 12 MARS 1954

Il y a toute l'atmosphère de la nuit africaine rendue plus moite encore par cette salle où le public est pris au piège de son admiration et se demande vraiment s'il doit abandonner ses propres dieux pour honorer ceux là...

JEAN BOURET

Semaine du Monde

Keita Fodéba et ses Ballets se sont affirmés sans faire aucune concession aux idées toutes faites du public, sans outrer, sans défigurer leurs danses. La troupe s'est homogénéisée, disciplinée, mais a conservé son caractère naturel et spontané.

RÉGINE GABEY

Le Conservatoire — AVRIL 1954

Danses, chants, récits s'enchaînent sans répit, dans une mise en scène colorée, mais sobre, et donnent l'impression des images authentiques du folklore de l'Afrique ancienne et moderne...

JEAN PIERRE MARTINO

Le Figaro — 16 MARS 1954

On aurait tort de ne pas accorder un crédit illimité à Keita Fodéba et à son Ballet Africain. — C. B.

Combat — 6 MARS 1954

Mais les scènes les plus violentes ne sortent jamais du domaine de l'art. L'instituteur noir Keita Fodéba sait les présenter avec infinité de tact et de goût. Sa culture et son talent sont nos meilleurs guides dans l'exploration du domaine culturel et spirituel d'une Afrique encore insuffisamment connue.

DINAH MAGGIE

Paris-Presse l'Intransigeant — 4 MARS 1954

Avec ce sens ethnique de la mesure et de l'accent qui humilié les quadrilles de nos corps de ballet, les ensembles sont exécutés avec une précision et un synchronisme impeccables.

ÉMILE VUILLERMOZ

Le Soir — Bruxelles (Belgique) — 10 MARS 1953

Jamais, croyons-nous, autant d'art et d'intelligence ne furent réunis pour nous mettre au contact direct et fascinant des conceptions esthétiques noires. Et rarement succès fut plus éclatant et plus mérité que celui de Keita Fodéba et de ses compagnons.

R. H. S.

Le Peuple (Belgique) — 21 AOUT 1953

Nous avons oublié que la peinture est avant tout la couleur et la danse du rythme. Nous avons tout transformé en littérature.

Une peinture (jusqu'au XIXe siècle) était une histoire, une abstraction, la danse une étude.

Nous avons oublié la signification du mot VIVRE.

Le noir peint et ne fait pas de la peinture, il danse et ne fait pas de la danse. Le noir vit.

Voilà la véritable signification du spectacle de Keita Fodéba.

Liberté (Lille) — 20 FEVRIER 1954

Par ailleurs, la malice ingénue, la joie saine et la sensualité se côtoient dans les chants créoles de "Couri-Courî" et dans le ravissant conte africain de "Sini-Mory". Le rire franc de Molière est pleinement satisfait par "Maître d'Ecole".

Begreftions de ne pas avoir connu plus tôt les trésors de talents de "l'Union Française".



Mélodie Tam-Tam



La fête des chasseurs

K
O
Y
A
H

MAROF



Le Maître d'École



Première Partie

I
P
R
O
G
R
A
M
M
I
E

1) Danse d'Incantation :

Création Dynah Mockey) Invocation au dieu de la pluie en période de sécheresse. Danseurs : Manika, Dynah Mockey, Alfredine

2) Couri-Couri :

Chant creole portugais de la Casamance dont le sens est le suivant : l'amour est comme un œuf celui qui casse le sien est perdu. Interprétation : Mélodie tom-tom

3) Origine africaine du Jazz :

Création de Kelta Fodéba Rapprochement entre une danse authentiquement de Guinée et quelques pas des caves de Saint-Germain-des-Prés à Paris. Danseurs Guinéens : Manika, Jacouba, Bari, Oumar

Danseurs de Jazz : Leïla Mondor, Sylla Martin

4) Jomba - Banga :

Chant d'amour douala qui célèbre les grâces de Banga, la plus belle fille du village. Chanteurs : "Mélodie tom-tom"

5) Le Maître d'École :

Un sketch satirique de Kelta Fodéba exprimant le souhait du développement du corps enseignant l'amour de la paix et le sens de la logique dans la pensée africaine contrairement à la notion de mentalité primitive.

Bien souvent il arrive qu'un maître malade soit remplacé par le meilleur élève d'une classe supérieure. Ce dernier en général s'acquitte de cette tâche uniquement à l'aide de son bon sens.

Maître improvisé : Kelta Fodéba

6) tam-tam Vodou :

Interprétation : Mélodie tom-tom

7) Danse du Macrou :

Création de Kelta Fodéba Dans certains villages de Guinée, lorsque les récoltes sont abondantes, les jeunes filles invitent à la danse les garçons qui par leur travail ont le plus mérité leur amour. Danseuses Leïla, Alfredine, Niphia, Criss

Danseurs : Bari, Facely, Jacouba

8) Emiko :

Chant nago que chante une vendeuse par les ruelles du village pour attirer l'attention des clients éventuels. Soliste Mandiana

Sini-Mory :

Un conte africain de Kelta Fodéba sur l'origine des mouches.

Récitant : Dialora - Guitariste : Kanté Facely

10) Moréna Chant interprété par les "mélodie tam-tam"

11) Danse du possédé

Création Kelta Fodéba Chaque année après les moissons, certaines peuplades de Haute-Guinée procèdent à l'initiation des enfants pubères aux principaux devoirs de la vie.

Envouté par les rythmes traditionnels, l'enfant à initier est d'abord possédé par le démon de ses mauvaises tendances naturelles. Il perd connaissance. Puis, il est ramené par le féticheur dont l'exorcisme lui dicte désormais le chemin du Bien.

Le féticheur : Manika - L'enfant : Facely - Disciples : Jacouba, Bari, Leïla

Tam-tam : Sylla Siaka - Marof

ENTR'ACTE

F
A
N
T
A
★
D
I
E
L
I



Les mangeurs de feu

Deuxième Partie

D
I
R
O
G
I
R
A
M
M
E

1 - La Fête des chasseurs — (*Création de Keita Fodéba*)
Fête traditionnelle organisée par les grands Mandingues la veille de la chasse aux fauves. Au cours de cette cérémonie, chaque danse publiquement exécutée est le gage du courage dont chacun des chasseurs fera preuve.

1er Chasseur : MANIKA — Tam-Tam : SIAKA
2me Chasseur : MAMOUDOU
3me Chasseur : CAMARA

2 - Conakry-club — Chant des supporters du Club sportif de CONAKRY
Interprété par : MELODIE TAM-TAM

3 - Coup de pilon — Un poème de DIOP Issa (Médecin Africain) mis en scène par KEITA Fodéba
Récitant : DIAFARA
Kora : BAKARY

4 - Damuso — Chant et danses créoles
Solistes : MANDIANA

5 - Consécration des fiançailles — (*Création de Keita Fodéba*)
Dès que la main d'une jeune fille est accordée à son prétendant, tous les jeunes gens du village Malinké célèbrent la Consécration de ces fiançailles en organisant une grande fête au cours de laquelle, les danseurs, à travers leurs pas, expriment leurs vœux de bonheur.

Danseurs : MAMOUDOU — MANIKA
Danseuses : FANTA-DIELI

6 - Mamadou — Chant créole des îles de Loos
interprété par : MELODIE TAM-TAM

7 - Chant des Piroguiers — Soliste : CAMARA

8 - Aloa : chant créole de la Casamance

9 - Bigolo : — (*Texte et "adaptation-ballet" de KEITA Fodéba qui s'est inspiré du "BIGOLO" déjà créé à l'école Normale William Ponty*)

BIGOLO était un grand chef guerrier de la Tribu des Diolas de la Casamance — La légende populaire s'est emparée de son nom et en a fait un héros dont la mort s'explique différemment selon les générations.

A l'Ecole on enseigne que BIGOLO fut abattu par une sentinelle au cours d'un engagement au début de la Colonisation. Mais les vieilles générations ne partagent pas cette version et affirment que si BIGOLO est mort, c'est parce qu'il a offensé le Dieu de la Guerre.

Nous vous présentons la version de la vieille Afrique.

Bigolo : DINAH MOCKEY

Mangeur de feu : SYLLA MARIKI



Le Féticheur : MANIKA
La Danseuse LEILA MANDOR



DANSE DU POSSEDE



BIGOLO



DAMISO



KANTE Facy



KEITA FODEBA
KANTE FACELY

ET

ALBERT MOUANGUE

ENREGISTRENT

POEMES DANCES

CHANTS

DE L'AFRIQUE NOIRE
en exclusivité sur disques



LE CHANT DU MONDE

32, RUE BEAUJON PARIS (8e)

